

## OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

1. Niniejsze ogólne warunki handlowe (dalej tylko jako „**OWH**”) regulują stosunki pomiędzy zleceniodawcą transportu – spółką EUROFRIGO s.r.o., z siedzibą Panónska cesta 4/A, 851 04 Bratislava, Republika Słowacka, REGON: 43 896 570, wpisaną do Rejestru handlowego Sądu Rejonowego Bratysława, dział Sro, pozycja nr 116626/B (dalej tylko jako „**Zleceniodawca**”) z jednej strony oraz osobami fizycznymi – przedsiębiorcami i osobami prawnymi, jako przewoźnikami (dalej tylko jako „**Przewoźnik**”) ze strony drugiej, które to stosunki powstają w związku z zawarciem umowy przewozu (dalej tylko jako „**Umowa przewozu**”) pomiędzy Zleceniodawcą i Przewoźnikiem (dalej wspólnie tylko jako „**Strony umowy**” i każdy samodzielnie jako „**Strona umowy**”).
2. OWH obowiązują dla wszystkich stosunków umownych pomiędzy Zleceniodawcą i Przewoźnikiem, które powstają z chwilą zawarcia Umowy przewozu.
3. Prawa i obowiązki Stron umowy zawarte w niniejszych OWH stanowią dalszą część Umowy przewozu i które, zgodnie z postanowieniem § 273 ustawy nr 513/1991 Dz. U. Kodeksu handlowego z późniejszymi zmianami, obowiązującego i skutecznego dla Republiki Słowackiej (dalej tylko jako „**Kodeks handlowy**”), odnoszą się do realizacji OWH.
4. Zleceniodawca jest uprawniony do jednostronnej zmiany treści niniejszych OWH zgodnie z niniejszymi OWH, przy czym taka zmiana jest wiążąca i reguluje wszystkie stosunki umowne oraz przewozy z nich wynikające dopiero po wejściu w życie nowego opublikowanego brzmienia niniejszych OWH.
5. Jeżeli pomiędzy Stronami umowy dojdzie do zawarcia Umowy przewozu zgodnie z OWH, jakiegokolwiek dalsze zmiany w prawach i obowiązkach regulowanych w niniejszych OWH muszą zostać pisemnie uzgodnione przez Strony umowy (za pomocą ponumerowanego dodatku).

6. ile w podanych poniżej OWH nie jest powiedziane inaczej, podane poniżej pojęcia mają następujące znaczenie:

„ <b>Konwencja CMR</b> ”	Oznacza Konwencję o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów w ramach międzynarodowego transportu ciężarowego;
„ <b>Przewoźnik</b> ”	oznacza podmiot, który na podstawie Zamówienia wykonuje przewóz Towaru; w przypadku jeżeli podmiot, do którego skierowane jest Zamówienie, upoważni do wykonania przewozu kolejnego przewoźnika, odpowiada za tego przewoźnika tak samo, jak gdyby przewóz wykonywał sam i dla celów Umowy przewozu jest w stosunku do Zleceniodawcy Przewoźnikiem;
„ <b>Przewóz</b> ”	Oznacza krajowy lub międzynarodowy drogowy przewóz Towaru z miejsca załadunku do miejsca wyładunku, które to miejsca podane są w zamówieniu na wykonanie przewozu;
„ <b>Towar</b> ”	oznacza towar przewożony przez Przewoźnika z miejsca załadunku do miejsca wyładunku; miejsca te określone są na podstawie zamówienia na wykonanie przewozu zleconego przez Zleceniodawcę;
„ <b>Strony umowy</b> ”	oznaczają wspólnie Zleceniodawcę oraz Przewoźnika.

7. Przed zawarciem Umowy przewozu Zleceniodawca przygotowuje w systemie spedycyjnym SPED zamówienie (dalej tylko jako „**Zamówienie**”), przy czym Przewoźnik jest zobowiązany tak przygotowane Zamówienie przyjąć, czy już poprzez (i) przesłanie skanu podpisanego Zlecenia w załączniku maila potwierdzającego lub (ii) mailowe przyjęcie Zamówienia przez Przewoźnika. W takim przypadku do zawarcia Umowy przewozu wystarczy przesłanie mailem potwierdzenia treści Zamówienia przez Przewoźnika. Mailowe potwierdzenie Zamówień przez Strony umowy z wykorzystaniem aktualnych adresów mailowych stanowi wiarygodny sposób przyjęcia Zamówienia przez Przewoźnika, co oznacza, że podpisywanie Zamówienia w formie papierowej przez którąkolwiek ze Stron umowy nie jest wymagane. Z chwilą doręczenia Zleceniodawcy podpisanego Zamówienia lub jedynie maila potwierdzającego, dochodzi do zawarcia Umowy przewozu.
8. Jeżeli Przewoźnik w Zamówieniu wskaże na jakiegokolwiek zmiany w porównaniu do jego treści sporządzonej przez Zleceniodawcę, nie mamy tu do czynienia z potwierdzeniem Zamówienia, ale nowym projektem

Umowy przewozu, przy czym w takim przypadku wskazane zmiany muszą zostać potwierdzone przez Zleceniodawcę.

Do zawarcia Umowy przewozu dochodzi również w przypadku, gdy pojazd zostanie podstawiony do załadunku Towaru. Jednakże Przewoźnik jest zobowiązany do potwierdzenia przyjęcia Zamówienia w sposób wskazany w OWH najpóźniej 24 godziny przed rozpoczęciem Przewozu, w szczególności do wskazania numeru rejestracyjnego pojazdu wykonującego Przewóz. Jeżeli Zamówienie zostało przesłane Przewoźnikowi w czasie krótszym niż 24 godziny przed rozpoczęciem Przewozu, Przewoźnik jest zobowiązany do potwierdzenia przyjęcia Zamówienia w sposób wskazany w OWH najpóźniej przed samym rozpoczęciem Przewozu.

10. Przewoźnik ponosi odpowiedzialność za szkodę, która powstanie w wyniku:
  - a. załadunku Towaru nie spełniającego wymagań w miejscu załadunku.
  - b. świadomego przeciążenia samochodu;
  - c. zastosowania niewłaściwego samochodu do wykonania Przewozu;
  - d. zaniedbania obowiązków określonych przez niniejszą Umowę Przewozu;
11. Przewoźnik zobowiązany jest do wykonania Przewozu zgodnie z warunkami niniejszej Umowy Przewozu oraz zgodnie z ustaleniami Konwencji CMR.
12. W cenie za przewóz ujęte są również koszty związane z czasem oczekiwania na załadunek i/lub wyładunek Towaru, nie przekraczające całkowitego czasu 24 godzin. Czas ten przedłuża się o święta oraz weekendy, które rozpoczną się w ramach podanych powyżej 24 godzin. W przypadku powstania kosztów związanych z oczekiwaniem na załadunek i wyładunek Towaru przez czas przekraczający 24 godziny, musi być sporządzony protokół na okoliczność zwłoki (opóźnienia), przy czym jego oryginał stanowi załącznik do faktury wystawionej zgodnie z art. 20 i powinien zostać poświadczony przez nadawcę towaru.
13. Zleceniodawca ma prawo do jednostronnego naliczenia wszystkich już przyjętych transakcji na pokrycie zobowiązań Przewoźnika, niezależnie od tego, na pokrycie której faktury Zleceniodawca je otrzymał. Przewoźnik niniejszym wyraża zgodę na jednostronne naliczenie przez Zleceniodawcę również w przypadku powstania wzajemnych roszczeń z tytułu kar umownych i odszkodowań. Prawo do odstąpienia od Umowy przewozu przez Zleceniodawcę pozostaje nienaruszone.
14. Przewoźnik ponosi również odpowiedzialność za załadunek i wyładunek towaru, zabezpieczenie towaru przed upadkiem, osunięciem się, przesunięciem się albo przed jakimkolwiek niekontrolowanym ruchem towaru podczas przewozu; ponadto Przewoźnik ponosi również odpowiedzialność za zabezpieczenie towaru przed jego roztopieniem lub przegrzaniem i/lub przeciwko jakimkolwiek dalszym czynnikom lub okolicznościom, w wyniku których mogłoby dojść do jego uszkodzenia, utraty wartości i/lub zniszczenia. Przewoźnik zobowiązany jest do pomiaru temperatury ładowanego Towaru oraz do zapisania tej temperatury do listu przewozowego CMR. W przypadku, jeżeli Przewoźnik nie może być obecny przy załadunku i wyładunku Towaru z powodów leżących po stronie Nadawcy albo odbiorcy Towaru, zobowiązany jest do wpisania tego zastrzeżenia do listu przewozowego CMR; w przeciwnym wypadku nie można się do niego odwoływać. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności dotyczących jakości i stanu Towaru przy załadunku albo wyładunku, Przewoźnik zobowiązany jest do bezzwłocznego informowania Zleceniodawcy.
15. Przewoźnik zobowiązany jest do zwrócenia uwagi Nadawcy na niewłaściwe rozmieszczenie (ułożenie) Towaru i/lub jakiegokolwiek inne wady, które mogą spowodować w konsekwencji powstanie szkody i/lub całkowitą lub częściową utratę Towaru podczas przewozu (w dalszym tekście również „Przesyłka“). W przypadku, jeżeli pomimo zwrócenia uwagi przez Przewoźnika, Nadawca nie wyeliminuje wad, wtedy Przewoźnik zobowiązany jest do wpisania swoich zastrzeżeń do listu przewozowego CMR oraz do bezzwłocznego poinformowania Zleceniodawcy.
16. Samochód zastosowany do Przewozu nie może wykazywać jakichkolwiek nieprzyjemnych zapachów albo nie może wykazywać zanieczyszczeń. Bez pisemnej zgody Zleceniodawcy, Towar nie może być przewożony razem z innym ładunkiem ani też Towar nie może zostać przeładowany na samochód inny, aniżeli samochód podany w Zamówieniu i potwierdzony przez Przewoźnika do wykonania Przewozu. Zastąpienie zgłoszonego

samochodu dopuszczalne jest tylko na podstawie wcześniejszej pisemnej zgody Zleceniodawcy. Naruszenie tego obowiązku może być traktowane, jako umyślna strata Przesyłki.

17. Bez pisemnej zgody Zleceniodawcy, Przewoźnik nie może nawiązywać bezpośrednich relacji umownych z klientami Zleceniodawcy; nie może również kontaktować się z nimi w związku z wykonywaniem Przewozu. W przypadku naruszenia przez Przewoźnika tego obowiązku, Zleceniodawca uzyskuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 100% z Ceny Przewozu według Umowy Przewozu; prawo to nie ogranicza prawa do rekompensaty szkody.
18. W przypadku grożącego niebezpieczeństwa opóźnienia dostawy Towaru, niebezpieczeństwa zaistnienia szkody i/lub w przypadku zaistnienia innych, niemożliwych do przewidzenia okoliczności, Przewoźnik zobowiązany jest do bezzwłocznego poinformowania o tym fakcie Zleceniodawcy oraz do postępowania zgodnie z jego wskazówkami. W celu uniknięcia wątpliwości, fakt poinformowania Zleceniodawcy o zaistnieniu szkody nie ma wpływu na odpowiedzialność Przewoźnika z tytułu tej szkody.
19. Przewoźnik nie jest upoważniony do wykonania Przewozu przez innego Przewoźnika, o ile w zamówieniu nie będzie uzgodnione inaczej ze Zleceniodawcą.
20. Przewoźnik zobowiązany jest do przesłania faktury za wykonanie Przewozu najpóźniej do siedmiu (7) dni od wykonania Przewozu (w dalszym tekście tylko jako „**Faktura**”); fakturę należy przesłać na adres do doręczeń EUROFRIGO s.r.o., Panónska cesta 4/A, 851 04 Bratislava, Republika Słowacka, ewentualnie – na podstawie wcześniejszego porozumienia ze Zleceniodawcą – w formie elektronicznej na adres e-mailowy invoice@eurofrigo.sk przy spełnieniu warunków podanych w art. 14.
21. Razem z Fakturą Przewoźnik zobowiązany jest do doręczenia Zleceniodawcy również jednego (1) egzemplarza listu przewozowego CMR oraz innych dokumentów (przede wszystkim dowodu dostawy), które nie są przeznaczone dla nadawcy albo odbiorcy Towaru (w dalszym tekście tylko jako „**Dokumenty**”). W przypadku elektronicznego doręczania Faktury, Przewoźnik zobowiązany jest do doręczenia Dokumentów również w postaci papierowej na adres do doręczeń podany w art. 13, najpóźniej do siedmiu (7) dni od wykonania Przewozu.
22. **Termin płatności Faktury wynosi 60 dni od daty jej przyjęcia.** W przypadku, jeżeli Faktura i Dokumenty nie zostaną doręczone Zleceniodawcy w terminie podanym w art. 13 niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych, wtedy termin płatności Faktury przedłuża się o ilość dni opóźnienia Przewoźnika z prawidłową realizacją zobowiązań podanych w art. 13. oraz art. 16., minimalnie jednak o kolejnych trzydzieści (30) dni. W przypadku, jeżeli termin płatności Faktury uzgodniony jest w zamówieniu inaczej, wtedy obowiązują postanowienia zawarte w zamówieniu i potwierdzone przez obydwie Strony Umowy; odpowiednio obowiązują postanowienia tego artykułu dotyczące opóźnienia z doręczeniem Faktury i/lub Dokumentów.
23. W przypadku powstania szkody na Towarze, za którą odpowiedzialność ponosi Przewoźnik, Faktura staje się płatna z chwilą zapłacenia rekompensaty szkody, do której to rekompensaty Zleceniodawca ma prawo w stosunku do Przewoźnika, przy czym Zleceniodawca upoważniony jest do zaliczenia ceny Przewozu w stosunku do rekompensaty szkody w wysokości, które się nawzajem pokrywają. W przypadku, jeżeli odpowiedzialność Przewoźnika z tytułu szkody jest sporna, Faktura staje się fakturą płatną dopiero z chwilą wydania orzeczenia przez właściwy sąd w odniesieniu do zakresu odpowiedzialności Przewoźnika za zaistniałą szkodę.
24. W przypadku Przewozu Towaru, w ramach którego dokonywana jest wymiana europalet, Przewoźnik zobowiązany jest do zapewnienia, aby wymieniona została prawidłowa ilość nieuszkodzonych europalet. W przypadku, jeżeli Przewoźnik nie dokona wymiany prawidłowej ilości europalet, Zleceniodawca uzyskuje prawo do zapłacenia kary umownej w wysokości 15,- EUR za każdą brakującą europaletę, przy czym prawo to nie ogranicza uprawnienia do rekompensaty szkody. Dokument potwierdzający wymianę europalet (list specyfikujący palety) stanowi część Dokumentów i musi być doręczony Zleceniodawcy zgodnie z art.16. niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych. Jednocześnie Przewoźnik ma świadomość tego, że Zleceniodawca w razie konieczności wymiany i/lub uzupełnienia europalet ma prawo do naliczenia opłaty manipulacyjnej w wysokości 15,-EUR.
25. Przewoźnik zobowiązany jest do wykorzystania dla celu Przewozu samochód z działającym termografem, wychłodzonym wstępnie do temperatury podanej w zamówieniu i/lub na liście przewozowym CMR. W czasie

trwania Przewozu, Przewoźnik zobowiązany jest jednocześnie do zapewnienia utrzymywania temperatury przewożonego Towaru podanej w zamówieniu i/lub w liście przewozowym CMR. Wypis z termografu stanowi część Dokumentów i musi być doręczony Zleceniodawcy zgodnie z art.16. niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych.

26. W przypadku, jeżeli Przewoźnik nie wywiąże się z obowiązku załadunku Towaru w czasie oraz w miejscu załadunku, wyładunku Towaru w czasie i miejscu wyładunku, które uzgodnione były w niniejszej Umowie Przewozu i/lub uszkodzi, obniży wartość albo straci, ewentualnie dokona kradzieży Towaru podczas wykonywania Przewozu, wtedy Zleceniodawca uzyskuje prawo do zapłacenia kary umownej w wysokości 100% z uzgodnionej ceny Przewozu według Umowy Przewozu, przy czym fakt ten nie ogranicza prawa do rekompensaty szkody. W przypadku, jeżeli Przewoźnik nie wywiąże się z jednego ze swoich obowiązków w ramach zgłaszania szkody zaistniałej na Towarze podczas wykonywania Przewozu, i/lub uszkodzi albo zgubi Dokumenty, i/lub dokumenty, które zobowiązany jest odebrać od nadawcy, odbiorcy Towaru albo Zleceniodawcy, wtedy Zleceniodawca uzyskuje prawo do naliczenia (zapłacenia) kary umownej w wysokości 80% z ceny Przewozu według Umowy Przewozu, przy czym nie ogranicza to prawa do rekompensaty szkody. W przypadku naruszenia i/lub zaniedbania obowiązków Przewoźnika przy zabezpieczeniu prawidłowego wykonania Przewozu Towaru ze strony Przewoźnika, Zleceniodawca uzyskuje prawo do naliczenia (zapłacenia) kary umownej w wysokości 50% z Ceny Przewozu, według Umowy Przewozu; nie ogranicza to jednocześnie prawa do rekompensaty szkody.
27. Wszystkie kary umowne podane w niniejszej Umowie Przewozu mogą być zgłaszane w stosunku do siebie a zastosowanie jednej z kar umownych nie oznacza wygaśnięcia prawa Zleceniodawcy do naliczenia innej kary umownej, o ile uzyska do niej prawo.
28. Oprócz wszelkich krajowych i międzynarodowych przepisów prawa, Przewoźnik zobowiązuje się w szczególności do przestrzegania postanowień dotyczących minimalnej płacy, aplikowanej dla pracowników w dziedzinie Przewozu, obowiązujących na terytorium dowolnego z krajów członkowskich Unii Europejskiej w czasie wykonywania Przewozu (łącznie z tranzytem); Przewoźnik zobowiązuje się do wydania Zleceniodawcy jakichkolwiek i wszystkich potwierdzeń, rozporządzeń i/lub potwierdzeń zgody, które są w znaczeniu takiego uregulowania prawnego potrzebne, ewentualnie zobowiązuje się do doręczenia wszystkich potrzebnych rozporządzeń, potwierdzeń i/lub pozwoleń wydanych przez właściwy Urząd celny, Urząd Skarbowy i/lub przez inny zainteresowany organ danego państwa, w którym realizowany jest Przewóz. Przewoźnik jednocześnie akceptuje fakt, że Zleceniodawca upoważniony jest do udostępnienia wszystkich oraz dowolnych potwierdzeń, rozporządzeń oraz wyrazów akceptacji swoim partnerom umownym, za pośrednictwem których, realizuje załatwianie Przewozu. W przypadku, jeżeli Zleceniodawca na podstawie potwierdzenia, rozporządzenia oraz deklaracji zgody udostępnionych przez Przewoźnika potwierdzi swoim partnerom kontraktowym informacje wymagane w znaczeniu legislatywy krajowej, które okażą się być nieprawdziwymi, niepełnymi, wprowadzającymi w błąd i/lub w inny sposób niewystarczającymi dla potwierdzenia statusu Przewoźnika w znaczeniu przepisów krajowych, Przewoźnik odpowiedzialny jest za tą szkodę, którą spowodował Zleceniodawcy, łącznie ze wszystkimi roszczeniami wynikającymi z naruszenia obowiązków Przewoźnika przy wykonywaniu Przewozu. Uprawnienie to nie ogranicza kar umownych według niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych, przy czym szkoda może być wymagana w całym zakresie ponad ramy zgłoszonych kar umownych.
29. **Klauzula arbitrażowa.**  
„W rozumieniu § 3 i § 4 ust. 1 ustawy Nr 244/2002 Dz. U. o postępowaniu arbitrażowym z późniejszymi zmianami, strony umowy uzgodniły, że wszelkie spory powstałe bądź mogące powstać pomiędzy nimi wskutek niniejszej umowy lub w związku z nią, włącznie ze sporami w sprawie jej ważności, wykładni bądź rozwiązania, będą omawiane oraz rozstrzygane w drodze postępowania arbitrażowego przed Sądem Arbitrażowym – stałym sądem arbitrażowym ustanowionym przez Słowacką Izbę Rolniczą i Żywności, Záhradnícka 21, 811 07 Bratislava - Staré Mesto, REGON: 31826253, na warunkach oraz zgodnie z regułami określonymi przez Statut Sądu Arbitrażowego oraz w myśl Regulaminu Sądu Arbitrażowego. Do rozstrzygnięcia sporu uprawniony jest jedyny arbiter, do którego mianowania uprawnione jest Prezydium Sądu Arbitrażowego. Strony zobowiązują się do podporządkowania się decyzji przedmiotowego sądu i jego

decyzja będzie dla stron ostateczna, wiążąca oraz wykonalna. Strony umowy uzgodniły, że w myśl post. § 22a ustawy Nr 244/2002 Dz. U. o postępowaniu arbitrażowym z późniejszymi zmianami, Sąd Arbitrażowy może wskutek wniosku ze strony uczestnika postępowania arbitrażowego zastosować środki tymczasowe również bez wyrażenia opinii drugiego uczestnika postępowania arbitrażowego.”

Wszelkie spory wynikające z Umowy przewozu lub związane z Umową przewozu będą podlegały przepisom prawa Republiki Słowackiej.

30. Niniejsze OWH wchodzi w życie i zaczynają obowiązywać z dniem 01.01.2018 i mają zastosowanie dla wszystkich Zamówień oraz Umów przewozu zawieranych pomiędzy Zleceniodawcą i Przewoźnikiem od dnia wejścia w życie niniejszych OWH.
31. Aktualna wersja OWH będzie udostępniona dla Przewoźników na stronie internetowej Zleceniodawcy.